ZMLUVA O POSKYTOVANÍ UPRATOVACICH A ČISTIACICH SLUŽIEB č. Z/BTS/LPR/154/2019
uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi

Objednávateľ:

Obchodné meno:	**Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)**
Sídlo:	Letisko M.R. Štefánika, 823 11 Bratislava 21
Korešpondenčná adresa:	Letisko M.R. Štefánika, P.O.BOX 160, 823 11 Bratislava 216
Právna forma:	akciová spoločnosť
IČO:	35 884 916
IČ DPH:	SK2021812683
Zápis:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, vl. č.3327/B, odd.: Sa
Konajúc prostredníctvom:	predstavenstva, v zložení: Jozef Pojedinec, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Oto Šinkovic, člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre rozvoj a správu majetku
Osoby oprávnené konať vo veciach zmluvy (s výnimkou jej podpisovania)	viď článok II., ods. 10 Zmluvy
Bankové spojenie:	
Číslo účtu:	
IBAN:	

(ďalej len **„objednávateľ"**)

a

Poskytovateľ:

Obchodné meno:	**STARWAX s.r.o.**
Sídlo:	Náměstí Republiky 8, 110 00 Praha 1
Právna forma:	společnost s ručením omezeným
IČO:	02899035
IČ DPH:	CZ02899035
Zápis:	u MS v Praze, oddíl C, vložka 225171
Konajúc prostredníctvom:	konateľ Mgr. Karolína Hicklová
Osoby oprávnené konať vo veciach zmluvy (s výnimkou jej podpisovania)	
Bankové spojenie:	
Číslo účtu:	

(ďalej len **„poskytovateľ"**)

(objednávateľ a poskytovateľ sa ďalej označujú spoločne len ako **„zmluvné strany"**)

Preambula

1. Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú túto Zmluvu č. Z/BTS/LPR/154/2019 (ďalej len **„Zmluva"**).

2. Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že sa dohodli v zmysle zásad zmluvnej slobody a zmluvnej voľ rovnakého postavenia zmluvných strán na tejto Zmluve a jej obsahu.

3. Obidve Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tejto Zmluvy.

4. Poskytovateľ je spoločnosťou, ktorej predmetom je zabezpečenie upratovacích a čistiacich prác a má platné Rozhodnutie DÚ *„Povolenie na iné podnikanie v civilnom letectve – pozemná obsluha lietadiel – poskytovanie servisných služieb pre lietadlá – vnútorné čistenie lietadiel."* Povolenie tvorí Prílohu č. 1

5. Objednávateľ je prevádzkovateľom letiska a zároveň je poskytovateľom služieb pozemnej obsluhy lietadiel na letisku. Pri poskytovaní služieb pozemnej obsluhy je objednávateľ vo vzťahu s leteckým dopravcom pričom je oprávnený delegovať akúkoľvek dohodnutú službu na zvoleného subdodávateľa. Objednávateľ je plne zodpovedný voči leteckému dopravcovi za poskytnuté služby, tak ako keby boli poskytované priamo ním. Poskytovateľ zodpovedá za dodanie a výkon služieb objednávateľovi.

Článok I.
Predmet Zmluvy

1. Poskytovateľ sa zúčastnil verejnej súťaže, ktorú vyhlásil objednávateľ oznámením o vyhlásení verejnej súťaže uverejnenej dňa 09.05.2019 (nadlimitná zákazka v predmete: Upratovanie lietadiel na Letisku M. R. Štefánika v Bratislave,– oznámenie o vyhlásení verejnej súťaže), ktorej predmetom bolo upratovanie lietadiel na Letisku M. R. Štefánika v Bratislave (ďalej len „**Súťaž**").

2. Pre vylúčenie pochybností poskytovateľ vyslovene vyhlasuje, že v rámci plnenia predmetu tejto Zmluvy špecifikovaného v bode 3 tohto článku Zmluvy si bude riadne a včas plniť všetky svoje povinnosti, ktorých rozsah je upravený touto Zmluvou.

3. Predmetom tejto Zmluvy je poskytovanie upratovacích a čistiacich služieb v rozsahu a v špecifikácii uvedenej v Prílohe č. 3 k tejto Zmluve.

4. Miestom výkonu činností podľa tejto Zmluvy sú lietadlá, ktorým sú poskytované služby pozemnej obsluhy zo strany poskytovateľa, tak ako sú špecifikované v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy.

Článok II.
Povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ zabezpečí dodávku studenej a teplej vody a elektrickej energie pre prípad dobíjania elektrických zariadení na vykonávanie čistiacich prác na vlastné náklady.

2. Objednávateľ poskytne poskytovateľovi bezplatne, uzamykateľné priestory na prezliekanie upratovacieho personálu a na odkladanie materiálu, elektrických zariadení, mechanických prostriedkov a čistiacich prostriedkov, ako aj 2 (slovom: dve) parkovacie miesta pre vozidlá zabezpečujúce plnenie predmetu Zmluvy na odbavovacej ploche letiska (APRON) a 1 (slovom: jedno) parkovacie miesto pred budovou, v ktorej sa nachádza kancelária, ktorá bude vypožičaná poskytovateľovi za účelom administrácie zmien upratovacieho personálu. V prípade ak objednávateľ už poskytovateľovi umožnil bezplatne parkovať pred budovou, posledná časť vety: „1 (slovom: jedno) parkovacie miesto pred budovou, v ktorej sa nachádza kancelária, ktorá bude vypožičaná poskytovateľovi za účelom administrácie zmien upratovacieho personálu" sa neuplatní.

3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť zabezpečením prístupu na miesta výkonu činností ako aj súčinnosť pri tvorbe metodických pokynov v zmysle požiadaviek leteckého dopravcu.

4. Objednávateľ zabezpečí poskytovateľovi, poverenej osobe za poskytovateľa podľa čl. III., ods. 12 tejto Zmluvy, všetky potrebné informácie od leteckých spoločností na zabezpečenie požadovaného výkonu činností pri upratovaní lietadiel, ako sú napr. rozsah požadovaných prác pre konkrétnu leteckú spoločnosť, max. doba za akú je potrebné výkon zrealizovať, denné letové plány prevádzky, aktuálne mesačné plány prevádzky a i.

5. Objednávateľ je prostredníctvom svojho povereného zamestnanca oprávnený byť prítomný a vykonávať dohľad nad čistením lietadla a raz za polroka vykonať audit poskytovateľovi podľa tejto Zmluvy a jej príloh. Oznámenie o vykonaní auditu objednávateľ zašle na e-mailovú adresu poverenej osobe za poskytovateľa podľa čl. III., ods. 12 tejto Zmluvy, minimálne 14 dní vopred.

Článok III.
Povinnosti poskytovateľa - všeobecne

1. Poskytovateľ sa podľa tejto Zmluvy zaväzuje vykonávať upratovacie a čistiace práce odborne, podľa štandardných technologických postupov, starostlivo, hospodárne, so zaručenými a overenými prostriedkami, prístrojmi technicky spôsobilými na vykonávanie daných činností a v súlade s metodickými pokynmi svojej spoločnosti v spolupráci s pokynmi a podľa požiadaviek objednávateľa. Objednávateľ má právo oboznámiť sa s obsahom metodických pokynov poskytovateľa pred uzavretím Zmluvy a v prípade potreby ich korigovať.
Poskytovateľ je povinný poskytnúť objednávateľovi rozsah a periodicitu kontroly technických zariadení podľa § 5 ods. 2 Nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov.

2. Poskytovateľ musí spĺňať podmienky vstupného režimu Letiska a musí s objednávateľom uzatvoriť Zmluvu o podmienkach prístupu a používania priestoru airside poskytovateľmi služieb na letisku. Identifikačné karty, potrebné pre prístup upratovacieho personálu poskytovateľa do priestorov vykonávania činností podľa tejto Zmluvy, budú vydané na základe písomnej žiadosti, po tom, čo upratovací personál poskytovateľa vyhovie previerke spoľahlivosti osôb, vykonanej Dopravným úradom, v zmysle zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve, v znení neskorších predpisov a absolvuje požadované školenia zo strany objednávateľa. Poskytovateľ znáša len náklady súvisiace so vstupným režimom v zmysle aktuálneho platného cenníka vydaného objednávateľom.

3. Poskytovateľ zabezpečuje vykonávanie činností podľa tejto Zmluvy osobne - prostredníctvom svojho upratovacieho personálu, ktorý bude spoľahlivý, bezúhonný, reprezentatívne upravený, čistý, so slušným vystupovaním, odborne a zdravotne spôsobilý. Všetok upratovací personál bude v zamestnaneckom pomere k poskytovateľovi. V prípade, že objednávateľ zistí porušenie povinnosti poskytovateľa podľa predchádzajúcej vety, je oprávnený za každé jedno porušenie tejto povinnosti uplatňovať voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500,- EUR.

4. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, najmä protipožiarne a bezpečnostné predpisy, zohľadňujúce špecifiká miesta výkonu činností podľa tejto Zmluvy, ako aj interné predpisy objednávateľa, s ktorými sa oboznámil po podpise tejto Zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať pokyny objednávateľa v zmysle požiadaviek leteckých dopravcov, ktoré budú sprostredkované objednávateľom.

5. Poskytovateľ sa zaväzuje, že nahradí svoj upratovací personál v prípade jeho opakovaného, i menej závažného, porušenia právnych predpisov a/alebo dobrých mravov, ku ktorému dôjde v súvislosti s výkonom činností podľa tejto Zmluvy, a to do 3 (slovom: troch) pracovných dní od kedy sa o skutočnostiach, zakladajúcich povinnosť podľa tohto odseku Zmluvy, dozvedel buď v rámci výkonu vlastného dohľadu nad upratovacím personálom alebo prostredníctvom objednávateľa, alebo tretích osôb.

6. Poskytovateľ zabezpečí pre svoj upratovací personál jednotné oblečenie s označením firmy (logo), umiestn na viditeľnom mieste pracovného oblečenia, tak aby bolo viditeľné aj pri nosení reflexnej vesty, ktorá je pri výk činností na odbavovacej ploche povinná.

7. Poskytovateľ nie je oprávnený plniť záväzky podľa tejto Zmluvy prostredníctvom iných osôb (subdodávateľov) bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa. Ak poskytovateľ použil na vykonanie záväzkov podľa tejto Zmluvy inú osobu, nesie zodpovednosť akoby ich realizoval sám. V prípade, že súhlas objednávateľa na využitie subdodávateľa bol poskytovateľovi udelený, je poskytovateľ povinný oznámiť objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi v priebehu trvania tejto Zmluvy. V prípade, ak počas trvania tejto Zmluvy by malo dôjsť zo strany poskytovateľa k zmene subdodávateľov, je povinný túto skutočnosť odoslať na schválenie objednávateľovi do 5 pracovných dní a počkať na udelenie súhlasu zo strany objednávateľa k takejto zmene, pričom poskytovateľ uvedie o subdodávateľoch aj údaje podľa § 41 ods. 3 Zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.

8. Poskytovateľ je povinný oznámiť objednávateľovi všetky skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov objednávateľa, a ktoré sa poskytovateľovi stali známe v súvislosti s plnením záväzkov poskytovateľa.

9. Poskytovateľ je povinný pri výkone svojich činností na základe tejto Zmluvy postupovať podľa pokynov oprávnených osôb objednávateľa, ktoré sú oprávnené kontrolovať plnenie práv a povinností podľa tejto Zmluvy.

10. V prípade pravidelnej služby upratovania lietadiel poskytovateľom, (letecké spoločnosti na pravidelnej báze) v rovnakom rozsahu upratovania lietadiel, je poskytovateľ povinný zabezpečiť upratovací personál na stojisku pred príletom lietadla.

11. Poskytovateľ je povinný v prípade vyžiadania upratovacích a čistiacich prác nad dohodnutý rámec (napr. upratanie sedadla, podlahy a iných priestorov z dôvodu nevoľnosti cestujúceho, prípadne iných nepredvídateľných okolností) dostaviť sa k lietadlu do 5 minút od výzvy objednávateľa.

12. Poskytovateľ je povinný reagovať a odpovedať na výzvy objednávateľa prostredníctvom komunikačných kanálov (vysielačka, mobilný telefón) okamžite.

Oprávnenými osobami za objednávateľa sú:

[redacted]

(ďalej len **„Oprávnená osoba I“**)

Oprávnenou osobou za objednávateľa ako riadiaceho oddelenia je:
Prevádzkový dispečing – službukonajúci zmenový zamestnanec
tel. č.: +421 2 3303 3311/3312

[redacted]

e-mail: occ@bts.aero

(ďalej len **„Oprávnená osoba II“**)

Oprávnenými osobami za objednávateľa, ktoré zabezpečujú a majú dohľad nad službami pozemnej obsluhy pri konkrétnom lietadle sú:
Riadenie odbavovania lietadiel – službukonajúci zmenový zamestnanec
Tel. č.: +421 2 3303 3358
e-mail: rampcontrol@bts.aero

VIP a špeciálne služby – služobukonajúci zmenový zamestnanec

[redacted]

(ďalej len „**Oprávnená osoba III**")

(ďalej spoločne aj ako „**oprávnené osoby**")

Poverenou osobou za poskytovateľa je:

[redacted]

13. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečovať všetky administratívno-organizačné činnosti spojené s plnením záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy.

14. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť kontrolu kvality vykonaných prác v stanovenom rozsahu podpisom „Dodacieho listu" člena posádky lietadla po každom ukončení vykonaných prác v lietadle. Nepodpísaný dodací list členom posádky nebude akceptovaný na preplatenie.

15. Poskytovateľ zabezpečí pre svoj upratovací personál mobilný telefón a rádiostanice (minimálne pre každú čatu jednu) pre operatívne riadenie a komunikáciu so zložkami objednávateľa. Rádiostanice musia byť kompatibilné s tými, ktoré používa objednávateľ, pričom objednávateľ poskytne poskytovateľovi podrobnejšie informácie pri podpise zmluvy. Prenájom vysielačiek je v plnej réžii poskytovateľa.

Článok IV.
Povinnosti poskytovateľa - pri výkone činností

1. Poskytovateľ zabezpečí na vykonávanie činností podľa tejto Zmluvy potrebné certifikované čistiace prostriedky používané v leteckej doprave v zodpovedajúcej kvalite, elektrické zariadenia (napr. vysávač, tepovač), mechanické prostriedky, ostatné materiálne zabezpečenie a vozidlá.

2. Poskytovateľ zabezpečí prevádzkyschopnosť a technickú spôsobilosť pracovných prostriedkov určených na upratovanie a čistenie.

3. Poskytovateľ je povinný nahlasovať na prevádzkový dispečing (službukonajúcemu dispečerovi) objednávateľa telefonicky na č. 02/3303 3311 počet zamestnancov počas doby 7:00 hod až 19:00 hod a počas doby 19:00 hod až 7:00 hod a to vždy o 7:00 hod a 19:00 hod na uvedený časový úsek.

4. Poskytovateľ zabezpečí upratovací personál na čistenie interiéru lietadiel v dostatočnom počte a to tak, aby počet upratovacieho personálu zabezpečil poskytnutie služieb v zmysle letového poriadku na sezónu „leto" a „zima" a bral do úvahy zvýšený počet letov počas letnej sezóny. Ďalej poskytovateľ zabezpečí dostatočný počet vozidiel, elektrických zariadení, mechanických prostriedkov a upratovacieho personálu, aj takého, ktorý má oprávnenie samostatne riadiť vozidlo po prevádzkových plochách, aby na základe pokynov objednávateľa poskytovanie služieb mohlo prebiehať minimálne na dvoch lietadlách súčasne (pozn: odporúčaný minimálny počet 1 upratovacej čaty pre 1 lietadlo: 3-4 zamestnanci, 1 vozidlo, 1 vysávač).

5. Upratovacie a čistiace práce podľa tejto Zmluvy bude poskytovateľ zabezpečovať v zmysle denného letového poriadku v zmysle čl. II. bod 4, tak aby nebola narušená prevádzka, v 24 (slovom: dvadsaťštyri) hodinovom režime, 7 (slovom: sedem) dní v týždni.

6. Poskytovateľ je povinný mať k dispozícii náhradné elektrické zariadenie na zabezpečenie čistenia lietad ktoromkoľvek čase a je povinný zabezpečiť technickú spôsobilosť ním používaných zariadení počas 24 hodinov prevádzky , tzn. že poskytovateľ si zabezpečí elektrický generátor, ktorý vyhovuje požadovaným predpisom na zabezpečenie chodu vysávača pre čistenie lietadla. V prípade zjavne viditeľnej poruchy elektrického zariadenia má objednávateľ právo zakázať takémuto zariadeniu v pokračovaní v ďalšej činnosti.

7. Poskytovateľ sa zaväzuje v prípade výpadku upratovacieho personálu z akéhokoľvek dôvodu zabezpečiť adekvátnu náhradu na zabezpečenie výkonu činnosti. V prípade, že poskytovateľ nedodrží minimálny počet osôb na zabezpečenie služby v lietadle objednávateľ má právo požadovať zmluvnú pokutu vo výške 50 % z fakturovanej sumy za príslušný mesiac.

8. Poskytovateľ ručí za to, že upratovací personál nebude žiadnym spôsobom nad rozsah vykonávania činností podľa tejto Zmluvy manipulovať a oboznamovať sa s písomnosťami a iným zariadením a vybavením nachádzajúcim sa v mieste výkonu činností podľa tejto Zmluvy. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy oprávňujúce objednávateľa okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy.

9. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že upratovací personál neumožní na miesto výkonu činností podľa tejto Zmluvy prístup osobám, ktoré nie sú poskytovateľom na výkon prác podľa tejto Zmluvy určené. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy oprávňujúce objednávateľa okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy.

10. Upratovací personál je povinný vykonávať čistiace a upratovacie práce podľa pokynov poverenej osoby poskytovateľa a požiadaviek oprávnených osôb objednávateľa podľa čl. III., ods. 12. tejto Zmluvy.

11. Poskytovateľ zabezpečí na vlastné náklady vyškolenie upratovacieho personálu v oblasti BOZP a PO, ako aj školenie v oblasti hygienických predpisov.

12. Poskytovateľ je povinný odkladať materiál, zariadenia a čistiace prostriedky v priestoroch poskytnutých objednávateľom vždy, keď nevykonáva činnosti podľa tejto Zmluvy. Ďalej je poskytovateľ povinný čistiace prostriedky držať pod dohľadom a nenechávať ich voľne položené, tak, aby neboli dostupné cestujúcej verejnosti na strane „airside". Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy oprávňujúce objednávateľa okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy.

13. Poskytovateľ sa zaväzuje, že všetky veci, nájdené v mieste vykonávania činností podľa tejto Zmluvy, budú bezodkladne odovzdané Oprávnenej osobe III objednávateľa priamo na ploche letiska pri lietadle. V prípade takéhoto odovzdania Oprávnenej osobe III objednávateľa bude takáto skutočnosť zaznamenaná v Dodacom liste v kolónke „poznámka". V prípade neodovzdania nájdenej veci podľa predchádzajúcej vety, bude službukonajúcemu upratovaciemu personálu poskytovateľa odobratá identifikačná karta a zakázaný vstup na odbavovaciu plochu letiska. Zároveň je objednávateľ oprávnený za každé jedno porušenie tejto povinnosti uplatňovať voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR. Objednávateľ je oprávnený vykonávať náhodnú kontrolu upratovacieho personálu poskytovateľa.

Článok V.
Reklamácia predmetu plnenia

1. Poskytovateľ ručí za poskytovanie odborne vykonaných prác. Výkony poskytované poskytovateľom musia zodpovedať zmluvne dojednaným podmienkam. V prípade, že práce nebudú vykonávané k spokojnosti objednávateľa a nedostatky budú zistené na mieste poskytovania služieb, poskytovateľ je povinný ich odstrániť bezodkladne. V prípade, že objednávateľ dostane podnet od leteckej spoločnosti, objednávateľ oznámi nedostatky poskytovateľovi elektronicky alebo osobne a poskytovateľ informuje objednávateľa o spôsobe vybavenia reklamácie a súčasne sa zaväzuje vykonať všetky kroky k odstráneniu nedostatkov do 2 (slovom: dvoch) pracovných dní od prijatia reklamácie objednávateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že reklamácia bude doručovaná elektronicky na adresy uvedené v článku III. ods. 12 tejto Zmluvy (za objednávateľa je oprávnená na podávanie reklamácií a komunikáciu s nimi spojenú Oprávnená osoba I.), alebo osobne. V prípade nevybavenia reklamácie

poskytovateľom v uvedenej lehote je objednávateľ oprávnený za každé jedno porušenie tejto povinnosti uplatňovať voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR.

2. O vybavení reklamácie vypracuje poskytovateľ správu, v ktorej sa vysporiada so všetkými námietkami objednávateľa ku kvalite, rozsahu alebo spôsobu plnenia predmetu tejto Zmluvy. Objednávateľ môže uznať „zlyhanie" výkonu prác z objektívnych dôvodov a vysvetlenie okolností vzniknutej reklamácie postúpi leteckej spoločnosti. Objednávateľ a poskytovateľ vynaložia spoločne maximálne úsilie na odstránenie príčin vzniku nedostatku a vyvodia z toho závery. V prípade, ak objednávateľ neuzná vysvetlenie poskytovateľa, poskytovateľ bude znášať sankcie leteckého dopravcu voči objednávateľovi v plnej výške.

3. O uplatnení sankcie zo strany leteckého dopravcu bude poskytovateľ upovedomený písomne a bude vyzvaný na jej okamžitú úhradu objednávateľovi. V prípade, že k úhrade zo strany Poskytovateľa nedôjde v lehote splatnosti vystavenej faktúry, je objednávateľ oprávnený si jednostranne túto sankciu leteckého dopravcu započítať buď oproti faktúre vystavenej poskytovateľom za jeho služby, alebo voči zloženej kaucii/bankovej záruke poskytovateľa.

4. V prípade, že dôjde k nedodržaniu preletového času spôsobeného neskorým ukončením čistiacich prác, bude objednávateľ sankcionovať poskytovateľa zrážkou vo výške 50% z čiastky fakturovanej za tento úkon. V prípade, že bude objednávateľ sankcionovaný leteckým dopravcom, plná výška sankcie bude preúčtovaná na poskytovateľa služieb a ten sa zaväzuje ju v lehote splatnosti objednávateľovi uhradiť. O uplatnení sankcie bude poskytovateľ upovedomený písomne, v lehote splatnosti doručenej faktúry, z ktorej sa zrážka uplatňuje. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody, čo aj v rozsahu prevyšujúcom jej výšku. Neuplatnením zmluvnej pokuty zrážkou podľa prvej vety tohto článku tejto Zmluvy, nie je dotknuté právo objednávateľa na uplatňovanie zmluvnej pokuty iným spôsobom (napr. zrazením jej sumy zo zloženej kaucie/bankovej záruky, vystavením samostatnej faktúry, súdnou cestou)

5. V prípade opakovanej sťažnosti zo strany akéhokoľvek leteckého dopravcu za nedostatočné/nedbalé čistenie lietadla, sa zmluvné strany dohodli, že objednávateľ uplatní zmluvnú pokutu vo výške 5.000,- EUR a v opakovanom prípade nezávisle od leteckého dopravcu 3x a viac (v rámci jedného mesiaca) môže objednávateľ okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy.

6. V prípade zistenia používania necertifikovaných čistiacich prípravkov u objednávateľa úradom verejného zdravotníctva alebo objednávateľom, je objednávateľ oprávnený požadovať od poskytovateľa zmluvnú pokutu vo výške 5.000,- EUR, a v opakovanom prípade (v rámci jedného mesiaca) súčasne aj výšku fakturovanej sumy za daný mesiac za upratovacie služby. Pokiaľ daná situácia nastane vo viacerých mesiacoch trvania Zmluvy, považuje sa to za podstatné porušenie Zmluvy a zakladá právo objednávateľa na okamžité odstúpenie od tejto Zmluvy.

7. V prípade, že elektrické zariadenia a mechanické alebo čistiace prostriedky objednávateľa spôsobia škodu na majetku tretích osôb, majetku objednávateľa alebo škodu na zdraví, objednávateľ má právo požadovať plnú výšku náhrady škody a s tým spojených nákladov od poskytovateľa.

Článok VI.
Zodpovednosť a poistenie

1. Poskytovateľ zodpovedá za všetky škody, ktoré vznikli pri čistiacich a upratovacích prácach podľa tejto Zmluvy spôsobené upratovacím personálom. Zodpovednosť za škody v zmysle predchádzajúcej vety tohto odseku Zmluvy sa vzťahuje na škodu spôsobenú poskytovateľom na lietadlách, ktorým sú poskytované služby pozemnej obsluhy zo strany objednávateľa, tak ako sú špecifikované v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ uhradí škodu, spôsobenú, v zmysle tohto odseku, objednávateľovi na účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy do 30 (slovom: tridsiatich) dní od spísania zápisnice o vzniknutej škode

podpísanou Oprávnenou osobou I. za objednávateľa a Poverenou osobou za poskytovateľa. Objednáv oprávnený výšku škody jednostranne započítať voči faktúre vystavenej poskytovateľom za príslušný mesia

2. Poskytovateľ je povinný pri uzatvorení tejto Zmluvy predložiť objednávateľovi overenú kópiu poistnej zmluv ktorej predmetom bude poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú pri upratovaní lietadiel špecifikovaných v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy s výškou poistného krytia min. 1,0 mil. Eur (slovom: jeden milión Eur) a udržiavať toto poistenie v platnosti počas celej doby trvania tejto Zmluvy. Kópia predmetnej poistnej zmluvy bude tvoriť prílohou č. 5 tejto Zmluvy.

Článok VII.
Cena dodávok prác a služieb

1. Cena za predmet plnenia je určená výsledkom súťaže ako cena pevná, konečná a nemenná, a to sumou vo výške špecifikovanej v Prílohe č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy. Ustanovenie ods. 2 tohto článku tým nie je dotknuté.

2. Vo výške ceny za predmet plnenia podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy sú zahrnuté všetky a akékoľvek náklady poskytovateľa, ktoré je potrebné účelne vynaložiť na splnenie záväzkov poskytovateľa podľa tejto Zmluvy, najmä náklady na hygienický, čistiaci materiál, pracovné pomôcky, mzdy, odvody a náklady na jeho upratovací personál.

3. Cena za predmet plnenia zo strany poskytovateľa je splatná do 30 (slovom: tridsiatich) dní odo dňa doručenia faktúry na adresu objednávateľa, uvedenú v záhlaví Zmluvy.

4. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti uvedené v ustanovení § 74 ods. 1. zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, je objednávateľ oprávnený takúto faktúru vrátiť poskytovateľovi. Vrátenie faktúry sa musí vykonať najneskôr do dňa splatnosti faktúry. Poskytovateľ je povinný odstrániť nedostatky, na ktoré bol v súvislosti s vrátením faktúry vyzvaný, v lehote do 3 (slovom: troch) pracovných dní odo dňa doručenia predmetnej výzvy. Nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

5. Poskytovateľ sa zaväzuje vystaviť faktúry za vykonané upratovacie a čistiace činnosti nasledujúcim spôsobom:

   faktúru do 15. (slovom: pätnásteho) kalendárneho dňa a posledného kalendárneho dňa v mesiaci za ktorý sa vystavuje faktúra za vykonané upratovacie a čistiace činnosti v lietadlách v zmysle prílohy č. 2 „Upratovanie lietadiel – Cenník".

6. Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje zaslať kópiu faktúry do 2 (slovom: dvoch) dní od jej vystavenia na nasledujúcu emailovú adresu objednávateľa: finance.accounting@bts.aero

Článok VIII.
Trvanie Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy na dobu 48 mesiacov.

2. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená vypovedať túto Zmluvu z akéhokoľvek dôvodu, ako aj bez udania dôvodu, v 6-mesačnej výpovednej lehote, ktorá začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k doručeniu výpovede.

3. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená okamžite písomne odstúpiť od tejto Zmluvy, ak na druhú zmluvnú stranu:
   a) bol vyhlásený konkurz,
   b) došlo k zastaveniu konkurzu pre nedostatok majetku,
   c) súd zrušil konkurz pre nedostatok majetku,
   d) druhá zmluvná strana vstúpila do likvidácie.

4. Objednávateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy, ak poskytovateľ:
   a) poruší povinnosť, stanovenú v článku IV., ods. 8 Zmluvy,
   b) poruší povinnosť, stanovenú v článku IV., ods. 9 Zmluvy,
   c) poruší povinnosť, stanovenú v článku IV., ods. 12 Zmluvy,
   d) poruší povinnosť, stanovenú v článku V., ods. 5 alebo ods. 6 Zmluvy,
   e) poruší povinnosť, stanovenú v článku IX, ods. 1 alebo ods. 2 Zmluvy,
   f) poskytne čistiace a upratovacie práce prostredníctvom subdodávateľa, alebo postúpi alebo prevedie akékoľvek práva podľa tejto Zmluvy na inú osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa,
   g) bol zrušený bez likvidácie.

5. V prípade odstúpenia od Zmluvy podľa ods. 3. a ods. 4. tohto článku Zmluvy, zmluvné strany berú na vedomie, že odstúpením od tejto Zmluvy sa táto Zmluva zrušuje odo dňa doručenia písomného odstúpenie od Zmluvy druhej zmluvnej strane.

6. V prípade odstúpenia od tejto Zmluvy nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu nákladov vynaložených pri plnení predmetu tejto Zmluvy. Zmluvné strany si nevracajú vzájomne poskytnuté plnenia, ktoré si na základe tejto Zmluvy poskytli do nadobudnutia právnych účinkov odstúpenia, avšak zaväzujú sa vysporiadať vzájomné práva a pohľadávky.

Článok IX.
Kaucia

1. Poskytovateľ jednorazovo zloží najneskôr v deň podpisu Zmluvy na účet objednávateľa finančnú kauciu, alebo bankovú záruku vo výške 15.000 eur (slovom: pätnásť tisíc eur). Táto kaucia/banková záruka bude použitá na krytie prípadných (splatných) finančných záväzkov (napr. zmluvná pokuta, vzniknutá škoda) vzniknutých v súvislosti s poskytovaním upratovacích a čistiacich služieb podľa tejto Zmluvy a bude zložená po celú dobu trvania zmluvného vzťahu. Poskytovateľ súhlasí s použitím kaucie/bankovej záruky podľa tohto článku Zmluvy. V prípade, ak poskytovateľ túto zmluvnú povinnosť nesplní, vyzve ho objednávateľ v písomnej výzve, zaslanej formou doporučenej zásielky, aby v lehote určenej v písomnej výzve zložil v prospech účtu objednávateľa, uvedeného v záhlaví Zmluvy, sumu kaucie. Ak v posledný deň lehoty nebude suma kaucie pripísaná v prospech účtu objednávateľa, vzniká mu nárok na okamžité odstúpenie od tejto Zmluvy.

2. Ak bude kaucia/banková záruka, prípadne len jej časť, použitá na krytie splatných finančných záväzkov poskytovateľa, je ten povinný, na základe písomnej výzvy objednávateľa, zaslanej formou doporučenej zásielky, doplniť ju tak, aby v každom momente trvania zmluvného vzťahu predstavovala sumu vo výške 15.000,00 EUR. V prípade, ak v posledný deň lehoty určenej v písomnej výzve poskytovateľ nedoplní sumu kaucie/bankovej záruky podľa predchádzajúcej vety tohto odseku, vzniká objednávateľovi právo na okamžité odstúpenie od tejto Zmluvy. Nevyčerpanú časť kaucie/bankovej záruky je objednávateľ povinný vrátiť poskytovateľovi na jeho účet do 10 pracovných dní po ukončení platnosti Zmluvy.

3. V prípade, ak poskytovateľ bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa:
   (i) poskytne upratovacie práce prostredníctvom subdodávateľa, alebo
   (ii) postúpi alebo prevedie akékoľvek práva podľa tejto Zmluvy na inú osobu,

je objednávateľ oprávnený za každé jedno porušenie týchto povinností uplatňovať voči poskytova zmluvnú pokutu vo výške 5.000,- EUR. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na odstúpeni Zmluvy. Rovnako nárok na náhradu škody, čo aj v rozsahu prevyšujúcom výšku zmluvnej pokuty, tým nie dotknutý.

4. Pri prevodoch podľa tohto článku sa ako variabilný symbol použije číslo tejto Zmluvy.

Článok X.
Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva je uzavretá dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a súvisiacich platných právnych predpisov nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

2. Ostatné podmienky neuvedené v tejto Zmluve sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

3. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 (slovom: štyroch) exemplároch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po 2 (slovom: dvoch) vyhotoveniach.

4. Zmeny a doplnky tejto Zmluvy je možné vykonať výlučne písomnou formou ako dodatok tejto Zmluvy.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti, obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto Zmluvy, si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky, pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto Zmluvy rozumie výpoveď Zmluvy, odstúpenie od Zmluvy, výzva na zaplatenie, výzva na riadne plnenie.

6. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy zmluvných strán, prípadne korešpondenčné adresy, uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla prípadne inú novú adresu, určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy, určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy, sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy alebo kontaktných údajov bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa, riadne oznámená zmluvnej strane pred odoslaním písomností. Odosielajúca zmluvná strana nenesie prípadné právne následky spojené s nedodržaním oznamovacej povinnosti adresáta písomnosti v zmysle tohto odseku Zmluvy.

7. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručenú dňom jej doručenia na adresu, určenú podľa ods. 6. tohto článku.

8. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo tretí pracovný deň odo dňa začatia plynutia odbernej lehoty na vyzdvihnutie zásielky na pošte.

9. Pri ostatných spôsoboch doručovania (doručovanie zaslaním faxovej alebo emailovej správy) sa prejav vôle zmluvnej strany považuje za dôjdený adresátovi vytlačením potvrdenia o odoslaní faxovej správy z technického zariadenia odosielateľa alebo zobrazením potvrdenia o odoslaní emailovej správy na technickom zariadení odosielateľa. Týmto spôsobom možno doručovať také prejavy vôle zmluvných strán, ktoré nespadajú pod ods. 5 tohto článku Zmluvy.

10. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy, resp. niektoré z jej vedľajších ustanovení je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu sledovanému touto Zmluvou.

11. Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu prečítali jej obsahu porozumeli, že bola uzavretá po vzájomnom súhlase, a na znak súhlasu s ňou ju bez výhrad podpisujú.

12. Neoddeliteľnými súčasťami tejto Zmluvy sú tieto prílohy:

Príloha č. 1	Rozhodnutie Dopravného úradu
Príloha č. 2	Upratovanie lietadiel - Cenník
Príloha č. 3	Špecifikácia upratovacích a čistiacich činností v lietadlách
Príloha č. 4	Manipulácia s odpadom z lietadiel z tretích krajín
Príloha č. 5	Kópia poistnej zmluvy zhotoviteľa pre upratovanie lietadiel

Za objednávateľa:
V Bratislave, dňa 02 AUG. 2019

[redacted]

Jozef Pojedinec
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s.(BTS)

[redacted]

Oto Šinkovic
člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre rozvoj a správu majetku
Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s.(BTS)

[redacted]

Za poskytovateľa:
V Bratislave, dňa

[redacted]

Mgr. Karolína Hicklová
konateľ
STARWAX s.r.o.

PRÍLOHA Č. 1

DOPRAVNÝ ÚRAD

LETISKO M. R. ŠTEFÁNIKA, 823 05 BRATISLAVA

TRANSPORT AUTHORITY

M. R. STEFANIK AIRPORT, 823 05 BRATISLAVA, SLOVAK REPUBLIC

Č. p.: 12596/2019/RLET-2/28713/MH Bratislava 14.06.2019

ROZHODNUTIE

Dopravný úrad ako orgán štátnej správy v civilnom letectve podľa ustanovenia § 46 ods. 1 písm. b) zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, príslušný podľa ustanovenia § 48 ods. 1 písm. e) bodu 3. leteckého zákona, na základe Žiadosti na INÉ PODNIKANIE V CIVILNOM LETECTVE zo dňa 27.05.2019, Dopravnému úradu doručenej dňa 27.05.2019 a zaevidovanej pod č. 24712/2019, v súlade s Prílohou č. 1 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 641 zo 14. decembra 2005 o prístupe na trh služieb na vybavenie cestujúcich a nákladu a pozemnej obsluhy lietadiel, ako aj so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, rozhodol takto:

Žiadosti obchodnej spoločnosti **STARWAX s.r.o., so sídlom náměstí Republiky 656/8, Staré Město, 110 00 Praha 1, IČO: 028 99 035,** zapísanej v obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, Oddiel: C, Vložka: 225171 (ďalej len **„žiadateľ"**)

v y h o v u j e

a v zmysle ustanovenia § 45 ods. 3 leteckého zákona, podľa ktorého iné podnikanie v civilnom letectve možno vykonávať len na základe povolenia vydaného Dopravným úradom, pričom tento v ňom určí rozsah a podmienky iného podnikania,

povoľuje

na dobu neurčitú

žiadateľovi iné podnikanie v civilnom letectve – poskytovanie služieb na pozemnú obsluhu lietadiel ako služby pozemnej obsluhy **v nasledujúcom rozsahu:**

Pozemná obsluha lietadla:

1. ***Obsluha lietadla*** zahŕňa
   a) vonkajšie a vnútorné čistenie lietadiel a
   b) nové vybavenie kabíny vhodným zariadením, skladovanie takéhoto vybavenia.

za dodržania nasledovných podmienok:

1. Žiadateľ je povinný vykonávať svoju činnosť v súlade s ustanoveniami leteckého zákona, komunitárneho práva Európskej únie, civilných leteckých predpisov vydaných na základe leteckého zákona, ktorých cieľom je vykonávanie štandardov a odporúčaní medzinárodných organizácií v oblasti civilného letectva, ktoré Slovenská republiky prijala a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

2. Žiadateľ je vstupom do obchodno – právnych vzťahov s leteckým dopravcom a prevádzkovateľom letiska povinný rešpektovať štandardy, odporúčané postupy a iné požiadavky vyplývajúce z programov bezpečnostnej ochrany leteckých dopravcov a prevádzkovateľov letísk.

3. Žiadateľ je povinný dodržiavať ustanovenia aktuálnych Pracovných postupov.

4. Žiadateľ je povinný dodržiavať prevádzkové pokyny prevádzkovateľa letiska, na ktorom bude žiadateľ poskytovať služby pozemnej obsluhy.

5. Akékoľvek zmeny právnej formy spoločnosti, nájomných alebo vlastníckych vzťahov k prevádzkovým priestorom a zmeny prevádzkových priestorov a postupov je žiadateľ povinný bezodkladne oznámiť písomnou formou Dopravnému úradu.

6. Žiadateľ je povinný **najmenej 14 dní pred začiatkom reálneho výkonu činností** túto skutočnosť písomne oznámiť Dopravnému úradu.

Správny poplatok stanovený zákonom NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov v sadzobníku správnych poplatkov, položke č. 91 písm. m) bode 1. vo výške 600 € (slovom: šesťsto eur) bol žiadateľom uhradený dňa 14.06.2019.

Keďže správny orgán vyhovel žiadateľovi v plnom rozsahu, svoje rozhodnutie neodôvodnil a to s poukazom na ustanovenie § 47 ods. 1 druhej vety správneho poriadku, podľa ktorého odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa ustanovenia § 55 ods. 3 leteckého zákona podať rozklad, a to v lehote 15 dní odo dňa jeho oznámenia (doručenia). O rozklade rozhoduje predseda Dopravného úradu na základe návrhu ním zriadenej osobitnej komisie.

Rozklad sa podáva na Dopravný úrad, so sídlom Letisko M.R. Štefánika, 823 05 Bratislava 21, poštou alebo osobne do podateľne v sídle úradu, alebo elektronicky prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy slovensko.sk.

Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom po nadobudnutí jeho právoplatnosti za predpokladu vyčerpania riadnych opravných prostriedkov.

[redacted]

[redacted]

Ing. Ivan Hasiček
iteľ divízie civilného letectva

Doručí sa poštou:

- STARWAX, s.r.o., náměstí Republiky 8, 110 00 Praha 1, Česká republika, IČO: 028 99 035

Založí sa:

- do spisu č. 12596/2019/RLET: Dopravný úrad, divízia civilného letectva, sekcia leteckých navigačných služieb a letísk, odbor letísk a stavieb

Príloha č. 2- Upratovanie lietadiel – Cenník

a.) Interiérové štandardné čistenie – preletové – pilotná kabína

Rozlíšenie veľkosti lietadla v zmysle ICAO	Cena bez DPH
- narrow-body (jedna ulička)	12,95 EUR
- wide-body (dve uličky)	17,95 EUR

b.) Interiérové štandardné čistenie – preletové – priestor pre cestujúcich

Počet sedadiel	Cena bez DPH
do 50 ks	17,95 EUR
do 130 ks	49,95 EUR
do 190 ks	74,95 EUR
do 230 ks	89,95 EUR
nad 231 ks	119,95 EUR

Cenník jednotlivých úkonov na vyžiadanie dopravcom

Názov činnosti	Cena bez DPH
1. Jednorazové odstránenie smetí/odpadkov s odvozom (bez iných činností)	2,95 EUR/prílet
2. Prikrývky (poskladanie/odloženie na určené miesto)	0,40 EUR/1ks
3. Výmena hlavových opierok	0,095 EUR/1ks
4. Výmena vankúšových návlekov	0,20 EUR/1ks
5. Sedačky látkové – vysávanie	0,95 EUR/1ks
– vysávanie + tepovanie	1,95 EUR/1ks
6. Sedačky kožené – vysávanie, umytie, ošetrenie	2,95 EUR/1ks
7. Dezinfekcie a/alebo dezodorácia lietadla (bez dezi/dezo prostriedku // s dezi/dezo prostriedkom)	
- do 50 ks sedadiel	25 EUR//295 EUR
- do 130 ks sedadiel	35 EUR//495 EUR
- do 190 ks sedadiel	40 EUR//595 EUR
- do 230 ks sedadiel	50 EUR//615 EUR
- nad 231 ks sedadiel	70 EUR//695 EUR
8. Výmena a/alebo doplnenie palubných materiálov (časopisy, bezpečnostné inštrukcie,...)	
- do 50 ks sedadiel	9,95 EUR
- do 130 ks sedadiel	25,95 EUR
- do 190 ks sedadiel	37,95 EUR
- do 230 ks sedadiel	45,95 EUR
- nad 231 ks sedadiel	59,95 EUR
9. Vysávanie podlahy *	
- narrow-body (jedna ulička)	6,95 EUR
- wide-body (dve uličky)	13,95 EUR
10. Jednorazové odstránenie akéhokoľvek znečistenia spôsobeného nevoľnosťou, rozsypaným jedlom, rozliatym nápojom a nepríjemnej špiny	13,95 EUR
11. Dodávka transparentných vriec	
- XL (700mm x 1100mm)	0,29 EUR/1ks
- XXL (1200mm x 1100mm)	0,49 EUR/1ks
12. Čistenie telefónnych aparátov, obrazoviek a ostatného zariadenia	0,29 EUR/1ks

13. Jednorazové upratanie nákladného priestoru	
- malé upratanie (vyzametanie)	3,99 EUR
- väčší rozsah upratania (vytretie časti podlahy)	6,99 EUR
14. Jednorazové čistenie toaliet (do 3 toaliet)	14,95 EUR
- každá ďalšia	4,95 EUR
15. Jednorazové čistenie kuchynky (do 2 kuchyniek)	19,95 EUR
- každá ďalšia	9,45 EUR
16. Nešpecifikovaný úkon – do 15 min	3,95 EUR
- do 30 min	7,90 EUR

Príloha č. 3- Špecifikácia upratovacích a čistiacich činností v lietadlách

1) **Preletové štandardné čistenie - interiérové**

Čistenie pilotnej kabíny (čistenie pod dohľadom osoby poverenej leteckou spoločnosťou) a/alebo
Čistenie priestorov pre cestujúcich a priestorov pre posádku (iných ako pilotná kabína)

(a.) vyprázdnenie popolníkov
(b.) zbavenie sa/vynesenie smetí
(c.) odstránenie odpadu z úložných priestorov nad sedadlami
(d.) utretie stolíkov
(e.) odstránenie odpadu zo sedadiel, zadných vreciek sedadiel a z príslušenstva
(f.) úprava/preloženie bezpečnostných pásov
(g.) vyčistenie podlahy
(h.) vyprázdnenie odpadových nádob
(i.) vyčistenie povrchu skladovacích priestorov kuchyniek, kuchynky (výlevky, pracovné plochy, piecky a okolie) a toalety (umytie umývadiel, toaletných mís, sedadiel, zrkadiel a okolia)
(j.) odstránenie, v prípade potreby, akékoľvek znečistenie spôsobené nevoľnosťou, rozsypaným jedlom, rozliatym nápojom a nepríjemnej špiny

2) **Hĺbkové štandardné čistenie – interiérové**
V prípade záujmu dopravcu o hĺbkové čistenie interiéru lietadla (nočné, týždenné, mesačné) rozsah služieb a cena bude dohodnutá ad hoc.

3) **Dodatkové služby**

(a) Odstrániť a zlikvidovať
- smeti/odpadky
- jedlo a materiál súvisiaci s jedlom (odpad z kuchyniek)

(b) vykonať výmenu súčastí kabíny
- prikrývky (poskladať/odložiť na určené miesto)
- vymeniť hlavové opierky
- vymeniť vankúšové návleky
- vymeniť a/alebo doplniť palubný materiál v zadných vreckách sedadiel

(c) dezinfekcia; dezodorácia

Príloha č. 4 Manipulácia s odpadom z lietadiel z tretích krajín – cenník

Letisko M.R.Štefánika Airport Bratislava a.s. (BTS) je registrovaný producent vedľajších živočíšnych produktov (VŽP) kategórie 1 – čl. 8 písm.f) nariadenia (ES) č. 1069/2009 – kuchynský odpad z medzinárodnej dopravy a VŽP kategórie 3 – čl. 10 písm. p) nariadenia (ES) č. 1069/2009 – kuchynský odpad.
Nakladanie s VŽP (kuchynský odpad z dopravných prostriedkov používaných v medzinárodnej doprave) podlieha požiadavkám na odstraňovanie a nakladanie podľa :

- **Zákon č. 39/2007 o veterinárnej starostlivosti v znení neskorších predpisov**
- **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa stanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa živočíšnych vedľajších produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu.**
- **Nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES, pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté s pod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa danej smernice.**

1. Manipulácia s odpadom z lietadiel z tretích krajín do kontajnerov

Cena: **0,55 EUR/kg bez DPH**

V cene sú zahrnuté nasledovné náklady:
Náklady na mzdy a odvody pracovníkov poskytovateľa, vybavenie personálu ošatením a osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami, technické vybavenie a príslušenstvo, odvoz odpadu k vyhradenému kontajneru na vybavovacej ploche letiska (likvidáciu odpadu zabezpečuje objednávateľ), odváženie odpadu vlastnou ručnou elektronickou váhou v počte 2 ks a označenie odpadu, umiestnenie odpadu do kontajnerov, vystavenie odovzdávacieho protokolu, režijné náklady, náklady na vrecia, PVC hrubostenné, červené, s rozmermi 700x110 mm, v sezóne v počte cca 15 kusov na 1 deň, mimo sezóny cca 2 kusy na 1 deň, plomby uzatváracie číslovacie, umelohmotné, bezpečnostné.

„Manipulácia s odpadom z lietadiel z tretích krajín – práva a povinnosti objednávateľa (Letisko BTS) a poskytovateľa (Upratovacia spoločnosť):

(i) pracovníci poskytovateľa budú bez zbytočného odkladu informovať pracovníkov objednávateľa o nedovolenom ukladaní odpadu v okolí kontajnera (napr. vrecia s odpadom priložené ku kontajneru) inými osobami než pracovníkmi poskytovateľa;

(ii) poskytovateľ zabezpečí presnú klasifikáciu cateringového odpadu z lietadiel prilietajúcich z tretích krajín uvedenú na evidenčných lístkoch; odpad z tretích krajín je definovaný ako cateringový odpad, do ktorého nemôže byť zahrnutý iný odpad, napr. novinový papier; v prípade pochybností poskytovateľ ihneď požiada objednávateľa o vysvetľujúcu informáciu;

(iii) objednávateľ požaduje, aby do kontajnera bol ukladaný iba cateringový odpad z lietadiel z tretích krajín; na zabezpečenie presnej klasifikácie tretej krajiny objednávateľ vypracuje zoznam destinácií, ktoré sú definované ako tretie krajiny a to podľa aktuálneho letového poriadku (zoznam tretích krajín);

(iv) poskytovateľ sa zaväzuje uskutočňovať riadne váženie, klasifikovanie a uloženie cateringového odpadu do príslušného kontajnera;

(v) Poskytovateľ preberá zodpovednosť za presné váženie, klasifikovanie a uloženie cateringového odpadu do príslušného kontajnera. Prípadné ďalšie nezrovnalosti v likvidovanej hmotnosti odpadu znáša poskytovateľ.

Zoznam pracovníkov:
Kontaktné údaje:

Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)

[redacted]

Poskytovateľ:

Nonstop hotline: [redacted]

Kontaktná osoba: [redacted]

PŘÍLOHA Č. 5

Kooperativa
VIENNA INSURANCE GROUP

Dodatek č. 4

k pojistné smlouvě č. [redacted]

pro pojištění podnikatelských rizik - TREND 14

Tento dokument není návrhem pojistitele na uzavření pojistné smlouvy a na jeho základě nevzniká závazek pojistitele.

Kooperativa pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group

se sídlem Pobřežní 665/21, 186 00 Praha 8, Česká republika

IČO: 47116617, zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, sp. zn. B 1897
(dále jen "**pojistitel**")

a

STARWAX s.r.o.

Zastoupená:

Karolína Hicklová, jednatel
IČO: 02899035
se sídlem / bydlištěm: náměstí Republiky 656, č. or. 8, 110 00 Praha, Česká republika
Korespondenční adresa je shodná s adresou sídla pojistníka.

[redacted]

[rají

podle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, tento dodatek k pojistné smlouvě (dále jen "dodatek"), který spolu s pojistnými podmínkami pojistitele uvedenými v článku 1. tohoto dodatku a přílohami tohoto dodatku tvoří nedílný celek.

ČLÁNEK 1.
Úvodní ustanovení

1. Po změnách provedených tímto dodatkem je sjednaný rozsah pojištění následující:

2. Pojistník je zároveň pojištěným.

3. **Předmět činnosti pojištěného ke dni uzavření tohoto dodatku zůstává beze změny a je vymezen pojistnou smlouvou ve znění před nabytím účinnosti tohoto dodatku.**

4. **Pro pojištění sjednané tímto dodatkem platí občanský zákoník a ostatní obecně závazné právní předpisy v platném znění, ustanovení tohoto dodatku a následující pojistné podmínky:**

   P-100/14 - Všeobecné pojistné podmínky pro pojištění majetku a odpovědnosti
   ZSU - 500/17 - Zvláštní smluvní ujednání k pojištění odpovědnosti za újmu
   a dále:
   P-205/14 - Dodatkové pojistné podmínky upravující způsoby zabezpečení
   P-600/14 - Zvláštní pojistné podmínky pro pojištění odpovědnosti za újmu

5. **Doba trvání pojištění**
   Počátek změn provedených dodatkem:
   Výroční den počátku pojištění: 20.06.

   Pojištění se sjednává **na dobu jednoho pojistného roku.** Pojištění se prodlužuje o další pojistný rok, pokud některá ze smluvních stran nesdělí písemně druhé smluvní straně nejpozději šest týdnů před uplynutím příslušného pojistného roku, že na dalším trvání pojištění nemá zájem. V případě nedodržení lhůty pro doručení sdělení uvedené v předchozí větě pojištění zaniká až ke konci následujícího pojistného roku, pro který je tato lhůta dodržena.
   Pojištění však zanikne nejpozději k 19.6.2027 po tomto dni již k prodloužení pojištění nedochází.

ČLÁNEK 2.
Další druhy pojištění

1. POJIŠTĚNÍ ODPOVĚDNOSTI ZA ÚJMU

1.1 Základní pojištění
Pojištění se vztahuje na povinnost nahradit újmu **včetně** újmy způsobené **vadou výrobku a vadou práce po předání.**

Pojištění se vztahuje na povinnost nahradit újmu způsobenou v souvislosti s předmětem činnosti pojištěného vymezeného v čl. 1. odst. 3.

Limit pojistného plnění: **30 000 000 Kč**
Spoluúčast: **1 000 Kč**

Na úhradu všech pojistných událostí nastalých během jednoho pojistného roku poskytne pojistitel odchylně od čl. 8 odst. 1) ZPP P-600/14 pojistné plnění v souhrnu maximálně do výše limitu pojistného plnění pro pojištění odpovědnosti za újmu.

Pokud činnost (některá z činností), na niž se vztahuje pojištění sjednané pojistnou smlouvou ve znění tohoto dodatku, zahrnuje více oborů či podskupin (dále jen „obory"), jako např. obory činnosti živnosti volné, vztahuje se pojištění pouze na ty obory, které jsou výslovně uvedeny v dokladu vymezujícím předmět činnosti pojištěného uvedeném v čl. I odst. 3 tohoto dodatku (např. výpis z živnostenského či jiného veřejného rejstříku).
Zůstává-li podle čl. I. odst. 3 tohoto dodatku předmět činnosti pojištěného ke dni uzavření tohoto dodatku beze změny, platí pro určení toho, na jaké obory se pojištění vztahuje, rozhodné znění pojistné smlouvy před počátkem změn provedených tímto dodatkem.

Hlavní činnosti pojištěného.

24

Za hlavní činnosti se považují činnosti s nejvyšším podílem na ročních příjmech pojištěného:

- čištění a úklid interiérů
- čištění a úklid interiérů a exteriérů letadel
- kancelář – nevztahuje se na odpovědnost způsobenou poskytnutím odborné služby
- reklamní a propagační kancelář, marketing – nevztahuje se na odpovědnost způsobenou poskytnutím odborné služby

Předpokladem plnění pojistitele je současné splnění následujících podmínek:
a) újma byla způsobena v souvislosti s činností, která spadá do předmětu činnosti pojištěného vymezeného v čl. 1. odst. 3,
b) pojištěný je v době vzniku škodné události oprávněn k provozování příslušné činnosti na základě obecně závazných právních předpisů,
c) odpovědnost za újmu způsobenou v souvislosti s příslušnou činností není z pojištění vyloučena touto pojistnou smlouvou, pojistnými podmínkami nebo zvláštními ujednáními vztahujícími se k pojištění.

Činnosti, které jsou z pojištění odpovědnosti za újmu, případně z pojištění odpovědnosti za újmu způsobenou vadou výrobku nebo vadou práce po předání vyloučeny nebo u nichž je možno sjednat limit pojistného plnění maximálně do výše 5 mil. Kč, jsou uvedeny v ZSU-500/17, která tvoří nedílnou součást této pojistné smlouvy. Mezi činnosti, ve vztahu k nimž je vyloučeno pojištění odpovědnosti za újmu způsobenou vadou výrobku nebo vadou práce po předání patří mj. také činnost:

- kancelář – nevztahuje se na odpovědnost způsobenou poskytnutím odborné služby
která je v této pojistné smlouvě uvedena jako činnost hlavní.

Výše hrubých ročních příjmů za předcházející rok: **do 10 000 000 Kč**
Pojištěný je povinen oznámit pojistiteli bez zbytečného odkladu zvýšení hrubých ročních příjmů nad částku **12 000 000 Kč**

1.2 Připojištění
Sjednává se:

Připojištění "C", které se vztahuje na odpovědnost za čistou finanční škodu včetně odpovědnosti za škodu způsobenou vadou práce po předání (bez odpovědnosti za škodu způsobenou vadou výrobku)

Nad rámec čl. 1 ZPP P-600/14 se připojištění odpovědnosti za čistou finanční škodu vztahuje na právním předpisem stanovenou povinnost pojištěného nahradit **škodu, která vznikla jinému jinak, než jako**:
- škoda na věci, kterou se rozumí škoda způsobená na hmotné věci jejím poškozením, zničením nebo ztrátou,
- škoda na živém zvířeti způsobená jeho usmrcením, ztrátou nebo zraněním,
- následná finanční škoda vzniklá jako přímý důsledek újmy na životě nebo zdraví člověka, škody na věci nebo škody na zvířeti.

Připojištění se sjednává s územní platností **Česká republika**.

Kromě výluk vztahujících se na pojištění odpovědnosti za újmu uvedených v pojistné smlouvě, pojistných podmínkách nebo smluvních ujednáních vztahujících se k pojištění, se připojištění **dále nevztahuje na povinnost nahradit čistou finanční škodu způsobenou:**
a) vadou výrobku,
b) nesplněním nebo prodlením se splněním smluvní povinnosti, nedodržením lhůt nebo termínů, s výjimkou lhůt stanovených právním předpisem, soudem nebo jiným orgánem veřejné moci,
c) poskytováním software nebo hardware, činností souvisejících se zpracováním a poskytováním dat a informací, službami databank, správou sítí, racionalizací nebo automatizací,
d) výsledky projektové, konstrukční, zkušební, analytické, testovací, kontrolní, revizní, poradenské, konzultační, účetní, plánovací, výzkumné, překladatelské, zprostředkovatelské, jakékoli duševní tvůrčí činnosti a činnosti spočívající v zastupování,
e) výkonem funkce člena statutárního nebo dozorčího orgánu, funkce správce majetku nebo likvidátora,
f) v souvislosti s jakoukoli finanční či platební transakcí, včetně obchodování s cennými papíry,
g) porušením práv z průmyslového nebo jiného duševního vlastnictví (např. práv na patent, práv z ochranných známek a průmyslových vzorů, práv na ochranu obchodní firmy a označení původu, autorských práv),

25

h) schodkem na finančních hodnotách, zpronevěrou,
i) porušením povinnosti mlčenlivosti,
j) nedodržením rozpočtu, kalkulace, smluvně stanovených nákladů nebo jiných parametrů zadaných objednatelem,
k) vadou typového projektu za druhou nebo další škodu; pro účely tohoto pojištění se typovým projektem rozumí projekt, který je pojištěným opakovaně používán v nezměněné podobě,
l) vědomou nedbalostí; pro účely tohoto pojištění se škodou způsobenou vědomou nedbalostí rozumí škoda, která byla způsobena jednáním nebo opomenutím, pokud škůdce věděl, že může způsobit škodlivý následek, ale bez přiměřených důvodů spoléhal, že jej nezpůsobí.

Pojistitel je povinen poskytnout pojistné plnění z připojištění "C" pouze za předpokladu, že jsou současně splněny následující podmínky:
a. skutečnost, která byla příčinou vzniku čisté finanční škody, nastala po dni počátku tohoto připojištění,
b. nárok na náhradu čisté finanční škody byl proti pojištěnému poprvé písemně uplatněn v době trvání tohoto připojištění,
c. pojištěný uplatnil nárok na plnění proti pojistiteli do 60 dní po zániku tohoto připojištění.

Pojistitel poskytne pojistné plnění z tohoto připojištění také z pojistných událostí vzniklých v důsledku příčiny, která nastala v době trvání pojištění připojištění "C" sjednaného u pojistitele uvedeného v této pojistné smlouvě pojistnou smlouvou (případně více na sebe navazujícími pojistnými smlouvami), bezprostředně předcházející(mi) této pojistné smlouvě (podmínkou je nepřetržité trvání připojištění).
Z pojistných událostí z připojištění "C" vzniklých v důsledku právních skutečností, které nastaly přede dnem počátku pojištění dle této pojistné smlouvy však pojistitel neposkytne pojistné plnění v rozsahu větším, než jaký odpovídá rozsahu připojištění sjednanému pojistnou smlouvou platnou a účinnou v době vzniku příčiny škody.

Sublimit: 500 000 Kč
Na úhradu všech pojistných událostí nastalých z připojištění "C" během jednoho pojistného roku poskytne pojistitel pojistné plnění v souhrnu maximálně do výše sjednaného sublimitu.
Spoluúčast: 10 %, min. 5 000 Kč, max. 10 000 Kč

Připojištění "Z", které se vztahuje na povinnost nahradit újmu způsobenou na movité věci, kterou pojištěný převzal za účelem provedení objednané činnosti (dále jen "převzatá věc"), nebo na movité věci nebo zvířeti, které pojištěný oprávněně užívá nebo požívá (dále jen "užívaná věc").

Pojištění se nevztahuje na povinnost nahradit újmu na:
a) užívaných motorových vozidlech,
b) převzatém zvířeti.
c) převzatých motorových vozidlech, pokud je pojištěný nepřevzal proto, aby na nich provedl objednanou činnost (např. opravu), ale proto, aby pro osobu, od které je převzal, provedl objednanou činnost (splnil závazek) s jejich pomocí, jako prostředku k provedení objednané činnosti.

Pojištěný je povinen uložit a zabezpečit převzaté a užívané věci podle jejich charakteru a hodnoty tak, aby toto zabezpečení minimálně odpovídalo předepsanému způsobu zabezpečení vyplývajícímu z pojistných podmínek upravujících způsoby zabezpečení. Je-li požadovaný způsob zabezpečení stanoven ve vazbě na horní hranici pojistného plnění, pojištěný porušil povinnost vyplývající z předchozí věty a porušení této povinnosti mělo podstatný vliv na vznik pojistné události, její průběh nebo na zvětšení rozsahu jejích následků, neposkytne pojistitel z takové pojistné události plnění v rozsahu,větším, než jaký podle Dodatkových pojistných podmínek upravujících způsoby zabezpečení odpovídá skutečnému způsobu zabezpečení věcí v době vzniku pojistné události.

Připojištění se vztahuje také na povinnost nahradit újmu na motorovém vozidle, které pojištěný převzal za tím účelem, aby na něm provedl objednanou činnost (např. opravu).

Připojištění se vztahuje také na povinnost nahradit újmu na motorovém vozidle, které pojištěný převzal, aby na něm provedl objednanou činnost, pokud újma na takovém vozidle byla způsobena:
a) v souvislosti s provozem motorových vozidel (odchylně od čl. 2 odst. 1) písm. b) ZPP P-600/14);
b) v době, kdy pojištěný takové vozidlo oprávněně přepravuje za tím účelem, aby na něm mohl provést objednanou činnost, na kterou se vztahuje pojištění sjednané touto pojistnou smlouvou a která sama nespočívá v přepravě vozidla (např. přeprava vozidla z místa bydliště objednatele či z místa dopravní nehody do provozovny pojištěného za účelem provedení opravy vozidla). Pojistitel není povinen poskytnout pojistné plnění ze škodných událostí vzniklých v souvislosti s přepravou převzatého poškozeného vozidla, pokud pojištěný před převzetím vozidla neprovedl takové zdokumentování rozsahu poškození vozidla (např. fotografickým či filmovým záznamem), na jehož základě bude možné v případě škodné události určit

rozsah, v němž bylo vozidlo poškozeno před jeho převzetím pojištěným.

Z rozšíření připojištění v rozsahu uvedeném v písm. a) a b) poskytne pojistitel plnění do výše sublimitu sjednaného pro připojištění "Z", maximálně však do **1 000 000 Kč** z jedné pojistné události a současně v souhrnu ze všech pojistných událostí nastalých v průběhu jednoho pojistného roku v rámci sublimitu sjednaného pro připojištění "Z".

Pokud ke škodě došlo při dopravní nehodě, je podmínkou vzniku práva na plnění z pojištění splnění povinností ve vztahu k oznámení dopravní nehody, případně sepsání záznamu o dopravní nehodě vyplývajících z obecně závazných právních předpisů. V případě, že z právních předpisů nevyplývá povinnost oznámit dopravní nehodu policii nebo sepsat společný záznam o dopravní nehodě, je pojištěný povinen zabezpečit dostatečné důkazy o okolnostech, místu vzniku a rozsahu škody (např. fotografickým či filmovým záznamem).

Sublimit: 1 000 000 Kč
Spoluúčast: 2 500 Kč

1.3 Územní platnost

Pojištění se sjednává s územní platností: území Evropy.

1.4 Zvláštní smluvní ujednání vztahující se k pojištění odpovědnosti za újmu

Zvláštní ujednání k odpovědnosti za újmu způsobenou v souvislosti s čištěním exteriérů a interiérů letadel
Ve vztahu k činnosti „Výroba, vývoj, projektování, zkoušky, instalace, údržba, opravy, modifikace a konstrukční změny letadel, motorů letadel, vrtulí, letadlových částí a zařízení a leteckých pozemních zařízení" se:
a. pojištění odpovědnosti za újmu bez odpovědnosti za újmu způsobenou vadou výrobku a vadou práce po předání vztahuje pouze na z právních předpisů vyplývající povinnost pojištěného nahradit újmu způsobenou v souvislosti s čistěním exteriérů a interiérů letadel,
b. pojištění odpovědnosti za újmu způsobenou vadou výrobku a vadou práce po předání vztahuje pouze na z právních předpisů vyplývající povinnost pojištěného nahradit újmu způsobenou v souvislosti s čistěním interiérů letadel.
Z pojištění odpovědnosti za újmu způsobenou vadou výrobku a vadou práce po předání v rozsahu písm. b) tohoto zvláštního ujednání neposkytne pojistitel:
i) náhradu újmy vzniklé v důsledku škody na částech či příslušenství letadla majících přímý vliv na provoz/ řízení/ ovládání letadla, bezpečnost posádky či cestujících,
ii) náhradu jakékoli újmy vzniklé v souvislosti s provozem letadla nebo v souvislosti s nemožností jeho provozování (zejm. s výlukou/ výpadkem/ přerušením provozu, zrušením či odložením letu).

ČLÁNEK 3.
Zvláštní údaje a ujednání

Pokud je věc umělecké, historické nebo sběratelské hodnoty současně cenným předmětem, musí být uložena a zabezpečena tak, aby toto zabezpečení minimálně odpovídalo předepsanému způsobu zabezpečení cenných předmětů vyplývajícímu z pojistných podmínek upravujících způsoby zabezpečení.

27

ČLÁNEK 4.
Údaje o pojistném

1. **Pojistné:**

Po zohlednění změn sjednaných tímto dodatkem je výsledná výše pojistného následující:

Pojištění odpovědnosti za újmu - základní

Roční pojistné	53 367 Kč
Pojištění odpovědnosti za újmu - připojištění	
Roční pojistné	18 750 Kč
Celkové roční pojistné před úpravou	**72 117 Kč**
Sjednává se běžné pojistné s pojistným obdobím 12 měsíců.	
Sleva za délku pojistného období	**-5 %**
Jiná sleva / přirážka	**-10 %**
Celkem sleva / přirážka	**-15 %**
Celkové roční pojistné po úpravě	**61 299 Kč**
Pojistné za pojistné období	**61 299 Kč**

2. Pojistné za pojistné období po zohlednění změn provedených tímto dodatkem je od následujícího pojistného roku splatné vždy:

k 20.06.
každého roku na účet pojistitele.
Peněžní ústav: Česká spořitelna a.s.
Číslo účtu: 2226222
Kód banky: 0800
Konstantní symbol: 3558
Variabilní symbol: 8603378246

ČLÁNEK 5.
Hlášení škodných událostí

Vznik škodné události hlásí pojistník bez zbytečného odkladu na níže uvedené kontaktní údaje:

Kooperativa pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
CENTRUM ZÁKAZNICKÉ PODPORY
Centrální podatelna
Brněnská 634
664 42 Modřice
Tel: 957 105 105
www.koop.cz

ČLÁNEK 6.
Prohlášení pojistníka

1. Pojistník potvrzuje, že před uzavřením dodatku převzal v listinné nebo, s jeho souhlasem, v jiné textové podobě (např. na trvalém nosiči dat) Informace pro klienta a Informace o zpracování osobních údajů v neživotním pojištění a seznámil se s nimi. Pojistník si je vědom, že se jedná o důležité informace, které mu napomohou porozumět podmínkám sjednávaného pojištění, obsahují upozornění na důležité aspekty pojištění i významná ustanovení pojistných podmínek.

2. Pojistník dále potvrzuje, že v dostatečném předstihu před uzavřením dodatku převzal v listinné nebo jiné textové podobě (např. na trvalém nosiči dat) dokumenty uvedené v čl. 1 odst. 4) dodatku a seznámil se s nimi. Pojistník si je vědom, že tyto dokumenty tvoří nedílnou součást pojistné smlouvy ve znění tohoto dodatku a upravují rozsah pojištění, jeho omezení (včetně výluk), práva a povinnosti účastníků pojištění a následky jejich porušení a další podmínky pojištění a pojistník je jimi vázán stejně jako pojistnou smlouvou.

28

3. Pojistník prohlašuje, že má pojistný zájem na pojištění pojištěného, pokud je osobou od něj odlišnou.

4. Pojistník potvrzuje, že adresa jeho trvalého pobytu/bydliště či sídla a kontakty elektronické komunikace uvedené v tomto dodatku jsou aktuální, a souhlasí, aby tyto údaje byly v případě jejich rozporu s jinými údaji uvedenými v dříve uzavřených pojistných smlouvách, ve kterých je pojistníkem nebo pojištěným, využívány i pro účely takových pojistných smluv. S tímto postupem pojistník souhlasí i pro případ, kdy pojistiteli oznámí změnu adresy trvalého pobytu/bydliště či sídla nebo kontaktů elektronické komunikace v době trvání této pojistné smlouvy.

5. Pojistník prohlašuje, že věci nebo jiné hodnoty pojistného zájmu pojištěné pojistnou smlouvou ve znění tohoto dodatku nejsou k datu uzavření dodatku pojištěny proti stejným nebezpečím u jiného pojistitele, pokud není v článku "Zvláštní údaje a ujednání" tohoto dodatku výslovně uvedeno jinak.

6. Pokud tato pojistná smlouva, resp. dodatek k pojistné smlouvě (dále jen "smlouva") podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv (dále jen "registr") ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., zavazuje se pojistník k jejímu uveřejnění v rozsahu, způsobem a ve lhůtách stanovených citovaným zákonem. To nezbavuje pojistitele práva, aby smlouvu uveřejnil v registru sám, s čímž pojistník souhlasí. Pokud je pojistník odlišný od pojištěného, pojistník dále potvrzuje, že pojištěný souhlasil s uveřejněním smlouvy. Při vyplnění formuláře pro uveřejnění smlouvy v registru je pojistník povinen vyplnit údaje o pojistiteli (jako smluvní straně), do pole **"Datová schránka"** uvést: **n6tetn3** a do pole **"Číslo smlouvy"** uvést: **8603378246/4**. Pojistník se dále zavazuje, že před zasláním smlouvy k uveřejnění zajistí znečitelnění neuveřejnitelných informací (např. osobních údajů o fyzických osobách). Smluvní strany se dohodly, že ode dne nabytí účinnosti smlouvy jejím zveřejněním v registru se účinky pojištění, včetně práv a povinností z něj vyplývajících, vztahují i na období od data uvedeného jako počátek pojištění (resp. od data uvedeného jako počátek změn provedených dodatkem, jde-li o účinky dodatku) do budoucna.

ČLÁNEK 7.
Zpracování osobních údajů

1. V následující části jsou uvedeny základní informace o zpracování Vašich osobních údajů. Tyto informace se na Vás uplatní, pokud jste fyzickou osobou. Více informací, včetně způsobu odvolání souhlasu, možnosti podání námitky v případě zpracování na základě oprávněného zájmu, práva na přístup a dalších práv, naleznete v dokumentu Informace o zpracování osobních údajů v neživotním pojištění, který je trvale dostupný na webové stránce www.koop.cz v sekci "O pojišťovně Kooperativa".

2. **Souhlas se zpracováním osobních údajů pro účely marketingu**
Pojistitel bude s Vaším souhlasem zpracovávat Vaše **identifikační a kontaktní údaje, údaje pro ocenění rizika při vstupu do pojištění a údaje o využívání služeb**, a to pro účely:
a) zasílání slev či jiných nabídek třetích stran, a to i elektronickými prostředky,
b) zpracování Vašich osobních údajů nad rámec oprávněného zájmu pojistitele za účelem vyhodnocení Vašich potřeb a zasílání relevantnějších nabídek (jedná se o některé případy sledování Vašeho chování, spojování osobních údajů shromážděných pro odlišné účely, použití pokročilých analytických technik).
Tento souhlas je dobrovolný, platí po dobu neurčitou, můžete jej však kdykoliv odvolat. V případě, že souhlas neudělíte nebo jej odvoláte, nebudou Vám zasílány nabídky třetích stran a některé nabídky pojistitele nebude možné plně přizpůsobit Vašim potřebám. Máte také právo kdykoliv požadovat přístup ke svým osobním údajům.

Pojistník:

[ ] SOUHLASÍM **[X] NESOUHLASÍM**

3. **Informace o zpracování osobních údajů bez Vašeho souhlasu**

3.1. Zpracování pro účely plnění smlouvy a oprávněných zájmů pojistitele
Pojistník bere na vědomí, že jeho identifikační a kontaktní údaje, údaje pro ocenění rizika při vstupu do pojištění a údaje o využívání služeb zpracovává pojistitel:
a) pro účely kalkulace, návrhu a uzavření pojistné smlouvy, posouzení přijatelnosti do pojištění, správy a ukončení pojistné smlouvy a likvidace pojistných událostí, když v těchto případech jde o zpracování nezbytné pro **plnění smlouvy**, a

19

b) pro účely zajištění řádného nastavení a plnění smluvních vztahů s pojistníkem, zajištění a soupojištění, statistiky a cenotvorby produktů, ochrany právních nároků pojistitele a prevence a odhalování pojistných podvodů a jiných protiprávních jednání, když v těchto případech jde o zpracování založené na základě **oprávněných zájmů** pojistitele. Proti takovému zpracování máte právo kdykoli podat námitku, která může být uplatněna způsobem uvedeným v Informacích o zpracování osobních údajů v neživotním pojištění.

3.2. Zpracování pro účely plnění zákonné povinnosti

Pojistník bere na vědomí, že jeho identifikační a kontaktní údaje a údaje pro ocenění rizika při vstupu do pojištění pojistitel dále zpracovává ke **splnění své zákonné povinnosti** vyplývající zejména ze zákona upravujícího distribuci pojištění a zákona č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí.

3.3. Zpracování pro účely přímého marketingu

Pojistník bere na vědomí, že jeho identifikační a kontaktní údaje a údaje o využívání služeb může pojistitel také zpracovávat na základě jeho **oprávněného zájmu** pro účely zasílání svých reklamních sdělení a nabízení svých služeb; nabídku od pojistitele můžete dostat elektronicky (zejména SMSkou, e-mailem, přes sociální sítě nebo telefonicky) nebo klasickým dopisem či osobně od zaměstnanců pojistitele.
Proti takovému zpracování máte jako pojistník právo kdykoli podat námitku. Pokud si nepřejete, aby Vás pojistitel oslovoval s jakýmikoli nabídkami, zaškrtněte prosím toto pole: [X]

4. Povinnost pojistníka informovat třetí osoby

Pojistník se zavazuje informovat každého pojištěného, jenž je osobou odlišnou od pojistníka, a případné další osoby, které uvedl v pojistné smlouvě, o zpracování jejich osobních údajů.

5. Informace o zpracování osobních údajů zástupce pojistníka

Zástupce právnické osoby, zákonný zástupce nebo jiná osoba oprávněná zastupovat pojistníka bere na vědomí, že její identifikační a kontaktní údaje pojistitel zpracovává na základě **oprávněného zájmu** pro účely kalkulace, návrhu a uzavření pojistné smlouvy, správy a ukončení pojistné smlouvy, likvidace pojistných událostí, zajištění a soupojištění, ochrany právních nároků pojistitele a prevence a odhalování pojistných podvodů a jiných protiprávních jednání. Proti takovému zpracování má taková osoba právo kdykoli podat námitku, která může být uplatněna způsobem uvedeným v Informacích o zpracování osobních údajů v neživotním pojištění.

Zpracování pro účely plnění zákonné povinnosti

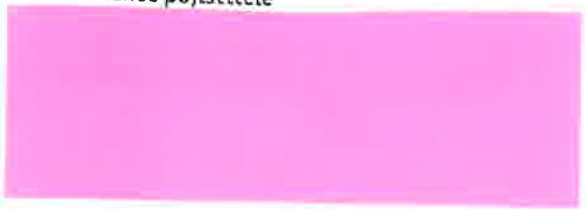
Zástupce právnické osoby, zákonný zástupce nebo jiná osoba oprávněná zastupovat pojistníka bere na vědomí, že identifikační a kontaktní údaje pojistitel dále zpracovává ke **splnění své zákonné povinnosti** vyplývající zejména ze zákona upravujícího distribuci pojištění a zákona č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí.

6. Podpisem dodatku potvrzujete, že jste se důkladně seznámil se smyslem a obsahem souhlasu se zpracováním osobních údajů a že jste se před jejich udělením seznámil s dokumentem **Informace o zpracování osobních údajů v neživotním pojištění**, zejména s bližší identifikací dalších správců, rozsahem zpracovávaných údajů, právními základy (důvody), účely a dobou zpracování osobních údajů, způsobem odvolání souhlasu a právy, která Vám v této souvislosti náleží.

ČLÁNEK 8.
Závěrečná ustanovení

1. Návrh pojistitele na uzavření dodatku (dále jen "nabídka") musí být pojistníkem přijat ve lhůtě stanovené pojistitelem, a není-li taková lhůta stanovena, pak do jednoho měsíce ode dne doručení nabídky pojistníkovi. Odpověď s dodatkem nebo odchylkou od nabídky se nepovažuje za její přijetí, a to ani v případě, že se takovou odchylkou podstatně nemění podmínky nabídky.
2. Pojistitel neposkytne pojistné plnění ani jiné plnění či službu z pojistné smlouvy v rozsahu, v jakém by takové plnění nebo služba porušovaly mezinárodní sankce, obchodní nebo ekonomické sankce či finanční embarga vyhlášené za účelem udržení nebo obnovení mezinárodního míru, bezpečnosti, ochrany základních lidských práv a boje proti terorismu, jimiž je pojistitel povinen se řídit. Těmito použitelnými sankcemi jsou zejména sankce Organizace spojených národů, Evropské unie, Spojených států amerických, České republiky a jakékoliv jiné sankce závazné pro pojistitele.
3. Dodatek je vyhotoven ve 2 stejnopisech. Pojistník obdrží 1 stejnopis, pojistitel si ponechá 1 stejnopis.

Datum: 30.5.2019
Jméno, příjmení/název zástupce pojistitele (získatele): Janouch Robert
Zaměstnanec pojistitele



39

Zvláštní smluvní ujednání k pojištění odpovědnosti za újmu **ZSU-500/17**

Tato zvláštní smluvní ujednání (dále jen "ZSU") jsou nedílnou součástí pojistné smlouvy.
V případě, že je jakékoli ustanovení těchto ZSU v rozporu s ustanovením pojistné smlouvy, má přednost příslušné ustanovení pojistné smlouvy. Nejsou-li ustanovení pojistné smlouvy a těchto ZSU v rozporu, platí ustanovení pojistné smlouvy i ZSU zároveň.
V případě, že je jakékoli ustanovení pojistných podmínek vztahujících se k pojištění odpovědnosti za újmu v rozporu s ustanovením těchto ZSU, má přednost příslušné ustanovení ZSU. Nejsou-li ustanovení pojistných podmínek a ZSU v rozporu, platí ustanovení pojistných podmínek a ZSU zároveň.

Článek 1
Další výluky z pojištění

Vedle výluk vyplývajících z příslušných ustanovení pojistných podmínek a pojistné smlouvy se pojištění nevztahuje na povinnost nahradit újmu způsobenou v souvislosti s:
a) provozováním **tržnic** a **stánkovým prodejem v tržnicích,**
b) provozováním **zastaváren, heren, non-stop pohostinských zařízení** (restaurací, barů apod.),
c) provozováním a pořádáním akcí **motoristického sportu, paintballových střelnic, bobových a motokárových drah,** vozítek **segway, lanových parků, bungee jumpingu, zorbingu, potápění, parasailingu, swoopingu, surfingu, raftingu, canyoningu** a obdobných aktivit,
d) provozováním a pořádáním **cirkusových představení, poutí a pouťových atrakcí, zábavních parků,**
e) pořádáním **tanečních zábav a diskoték pro více než 500 návštěvníků,**
f) pořádáním koncertů a hudebních festivalů; tato výluka se neuplatní ve vztahu ke koncertům a festivalům v oblasti vážné, lidové nebo dechové hudby,
g) činností **kaskadérů,**
h) **porušováním integrity lidské kůže**; tato výluka se vztahuje pouze na povinnost nahradit újmu způsobenou na životě nebo zdraví v důsledku porušení integrity lidské kůže,
i) **ochranou majetku a osob** a službami **soukromých detektivů,**
j) činností **agentury práce,**
k) **směnárenskou činností,**
l) **hornickou činností** a činností prováděnou **hornickým způsobem, ražbou tunelů** a **štol,**
m) výrobou, opravami, úpravami, přepravou, nákupem, prodejem, půjčováním, uschováváním a znehodnocováním **zbraní** a **bezpečnostního materiálu.**

Článek 2
Další výluky z pojištění odpovědnosti za újmu způsobenou vadou výrobku a vadou práce po předání

Vedle výluk vyplývajících z příslušných ustanovení pojistné smlouvy a pojistných podmínek se pojištění odpovědnosti za újmu způsobenou vadou výrobku a vadou práce po předání nevztahuje na povinnost nahradit újmu způsobenou v souvislosti s:
a) výsledky **projektové, konstrukční, analytické, testovací, poradenské, konzultační, účetní, plánovací, vyměřovací nebo zaměřovací, výzkumné, překladatelské** a jakékoli duševní tvůrčí činnosti,
b) výsledky **zkušební, kontrolní** a **revizní činnosti,** s výjimkou zkoušek, kontrol a revizí elektrických, plynových, hasících, tlakových nebo zdvihacích zařízení, zařízení sloužících k vytápění nebo chlazení a určených technických zařízení v provozu,
c) **zastupováním, zprostředkovatelskou činností, správou majetku a jiných finančních hodnot,**
d) poskytováním **software,** zpracováním a poskytováním **dat a informací,**
e) poskytováním technických služeb k ochraně majetku a osob (např. montáž EZS, EPS), jde-li o újmu způsobenou v souvislosti s jakoukoli **nefunkčností či sníženou funkčností zařízení (systémů) určených k ochraně majetku a osob,**
f) obchodem s **léčivy**, s výjimkou obchodu s volně prodejnými léčivými přípravky mimo lékárny,
g) poskytováním **zdravotní a veterinární péče,**
h) provozováním **tělovýchovných a sportovních zařízení, organizováním sportovní činnosti, poskytováním tělovýchovných služeb,** poskytováním **kosmetických, masérských, rekondičních** a **regeneračních služeb,**
i) prováděním **geologických prací,**
j) **úpravou a rozvodem vody, výrobou, rozvodem, distribucí a prodejem elektrické energie, plynu, tepla** a p o d . (tato výluka se vztahuje pouze na odpovědnost osob zabývajících se úpravou, výrobou, rozvodem, distribucí nebo prodejem předmětných médií),

32

k) obchodem s **erotickým zbožím**.

Článek 3
Pojištění odpovědnosti z provozu pracovních strojů

1) Pojištění se vztahuje i na povinnost pojištěného nahradit újmu způsobenou v souvislosti s **vlastnictvím nebo provozem motorového vozidla sloužícího jako pracovní stroj**, včetně újmy způsobené výkonem činnosti pracovního stroje (odchylně od čl. 2 odst. 1) písm. b) ZPP P-600/14).
2) Pojištění se však nevztahuje na povinnost pojištěného nahradit újmu, pokud:
   a) v souvislosti se škodnou událostí bylo nebo mohlo být uplatněno právo na plnění z pojištění odpovědnosti za újmu (škodu) sjednaného ve prospěch pojištěného jinou pojistnou smlouvou (zejména z povinného pojištění odpovědnosti za újmu způsobenou provozem vozidla), nebo
   b) jde o újmu, jejíž náhrada je předmětem povinného pojištění odpovědnosti za újmu způsobenou provozem vozidla, ale právo na plnění z takového pojištění nemohlo být uplatněno z důvodu, že:
      i. byla porušena povinnost takové pojištění uzavřít,
      ii. jde o vozidlo, pro které právní předpis stanoví výjimku z povinného pojištění odpovědnosti za újmu způsobenou provozem vozidla, nebo
      iii. k újmě došlo při provozu vozidla na pozemní komunikaci, na které bylo toto vozidlo provozováno v rozporu s právními předpisy,
   c) jde o újmu, jejíž náhrada je právním předpisem vyloučena z povinného pojištění odpovědnosti za újmu způsobenou provozem vozidla,
   d) ke vzniku újmy došlo při účasti na motoristickém závodě nebo soutěži nebo v průběhu přípravy na ně.
3) Pojistitel poskytne z pojištění dle tohoto článku pojistné plnění:
   a) v případě újmy způsobené výkonem činnosti pracovního stroje, která nemá původ v jeho jízdě, nejvýše do částky odpovídající sjednanému limitu pojistného plnění pro pojištění odpovědnosti za újmu a v jeho rámci (sublimit),
   b) v případech neuvedených pod písm. a) nejvýše do částky odpovídající sjednanému limitu pojistného plnění pro pojištění odpovědnosti za újmu, maximálně však do výše **500 000 Kč** ze všech pojistných událostí nastalých v průběhu jednoho pojistného roku v rámci limitu pojistného plnění sjednaného pro základní pojištění odpovědnosti za újmu (sublimit).

Článek 4
Rozsah pojištění ve vztahu k vyjmenovaným případům odpovědnosti za újmu

1) Z pojištění odpovědnosti za újmu způsobenou v souvislosti s:
   a) nakládáním s **nebezpečnými chemickými látkami a přípravky, stlačenými nebo zkapalněnými plyny** (odchylně od čl. 2 odst. 1) písm. s) ZPP P-600/14),
   b) **provozováním vodovodů a kanalizací, úpravou a rozvodem vody**; výluka vyplývající z čl. 2 odst. 1 písm. r) ZPP P - 600/14 není dotčena,
   c) pořádáním **kulturních, prodejních a obdobných akcí, provozováním tělovýchovných a sportovních zařízení, organizováním sportovní činnosti, poskytováním tělovýchovných služeb**,
   d) stavbou, opravami a likvidací **lodí**,
   e) výstavbou a údržbou **přehrad, pracemi pod vodou**,

   poskytne pojistitel pojistné plnění do výše sjednaného limitu pojistného plnění pro pojištění odpovědnosti za újmu, maximálně však do výše **5 000 000 Kč** ze všech pojistných událostí nastalých v průběhu jednoho pojistného roku v rámci limitu pojistného plnění sjednaného pro základní pojištění odpovědnosti za újmu (sublimit).

2) Z pojištění odpovědnosti za újmu způsobenou vadou výrobku a vadou práce po předání v souvislosti s:
   a) **výrobou a obchodem** s **motorovými vozidly** a dalšími **motorovými dopravními prostředky**, včetně jejich **součástí a příslušenství**,
   b) výrobou a prodejem **pohonných hmot**,
   c) prováděním **revizí elektrických, plynových, hasících, tlakových** nebo **zdvihacích zařízení, zařízení sloužících k vytápění nebo chlazení a určených technických zařízení v provozu**,
   d) poskytováním **technických služeb**,
   e) provozováním **útulků** a jiných obdobných **zařízení pečujících o zvířata**,

   poskytne pojistitel pojistné plnění do výše sjednaného limitu pojistného plnění pro pojištění odpovědnosti za újmu, maximálně však do výše **5 000 000 Kč** ze všech pojistných událostí nastalých v průběhu jednoho pojistného roku v rámci limitu pojistného plnění sjednaného pro základní pojištění odpovědnosti za újmu (sublimit).

33

bts.aero
BRATISLAVA AIRPORT
Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS)
P. O. Box 160, 823 11 Bratislava 216

3) Z pojištění odpovědnosti za újmu způsobenou vadou výrobku vzniklou **spojením nebo smísením vadného výrobku s jinou věcí a újmu vzniklou dalším zpracováním nebo opracováním vadného výrobku** poskytne pojistitel pojistné plnění (odchylně od čl. 3 odst. 2) písm. d) ZPP P-600/14) do výše sjednaného limitu pojistného plnění pro pojištění odpovědnosti za újmu, maximálně však do výše **5 000 000 Kč** ze všech pojistných událostí nastalých v průběhu jednoho pojistného roku v rámci limitu pojistného plnění sjednaného pro základní pojištění odpovědnosti za újmu (sublimit).

Článek 5
Pojištění odpovědnosti za újmu vyplývající z vlastnictví, držby nebo jiného oprávněného užívání nemovitosti

1) Pokud je pojistnou smlouvou sjednáno pojištění odpovědnosti za újmu:
   a) způsobenou v souvislosti s **realitní činností**,
   b) způsobenou v souvislosti s **pronájmem nemovitosti** nebo
   c) **výslovně v** rozsahu odpovědnosti za újmu **vyplývající z vlastnictví nebo držby nemovitosti**,
   vztahuje se takové pojištění odchylně od čl. 1 odst. 6) ZPP P-600/14 na povinnost pojištěného nahradit újmu vyplývající z vlastnictví nebo držby **pouze** těch **nemovitostí**, které jsou v době vzniku škodné události z pojištění odpovědnosti za újmu **majetkově pojištěny** u pojistitele uvedeného v této pojistné smlouvě (i jinou pojistnou smlouvou) **proti živelním pojistným nebezpečím**, a pozemků k takovým nemovitostem příslušejících.

2) Pojištění se nad rámec čl. 1 odst. 6) ZPP P-600/14 vztahuje na povinnost pojištěného nahradit újmu **vyplývající z vlastnictví nebo držby těch nemovitostí** (vč. pozemků k nim příslušejících), které:
   a) **slouží k výkonu činnosti**, pro kterou je touto pojistnou smlouvou **sjednáno pojištění**, nebo
   b) jsou v době vzniku škodné události z pojištění odpovědnosti za újmu sjednaného touto pojistnou smlouvou **majetkově pojištěny** touto pojistnou smlouvou proti **živelním pojistným nebezpečím**.

3) Pojištění odpovědnosti za újmu vyplývající z vlastnictví nemovitosti, která je v době vzniku škodné události z pojištění odpovědnosti za újmu sjednaného touto pojistnou smlouvou majetkově pojištěná u pojistitele uvedeného v této pojistné smlouvě proti živelním pojistným nebezpečím, se odchylně od čl. 2 odst. 4) písm. b) a c) ZPP P-600/14 vztahuje také na případnou odpovědnost pojištěného za újmu způsobenou osobám uvedeným v citovaných ustanoveních.

4) Odchylně od čl. 2 odst. 4 písm. b) a c) ZPP P-600/14 se pojištění vztahuje také na případnou odpovědnost za škodu, za kterou pojištěný odpovídá osobám uvedeným v citovaných ustanoveních, pokud se jedná o škodu způsobenou na budově oprávněně užívané pojištěným k provozování činnosti, na kterou se vztahuje pojištění odpovědnosti za újmu sjednané touto pojistnou smlouvou, a pozemku k takové budově příslušejícímu, a to za podmínky, že předmětná budova je v době vzniku škodné události z pojištění odpovědnosti za újmu sjednaného touto pojistnou smlouvou majetkově pojištěna u pojistitele uvedeného v této pojistné smlouvě proti živelním pojistným nebezpečím. Z pojištění v tomto rozšířeném rozsahu poskytne pojistitel ze všech pojistných událostí vzniklých v průběhu jednoho pojistného roku pojistné plnění v souhrnu maximálně do výše limitu pojistného plnění pro pojištění odpovědnosti za újmu a v jeho rámci ("sublimit"), výše plnění ze všech pojistných událostí vzniklých v průběhu jednoho pojistného roku však současně nesmí v souhrnu přesáhnout výši pojistné částky sjednané pro majetkové pojištění předmětné budovy proti živelním pojistným nebezpečím u pojistitele uvedeného v této pojistné smlouvě.